

**Wohn- und Geschäftshaus
5000 Aarau****Immeuble locatif
et commercial
5000 Aarau**

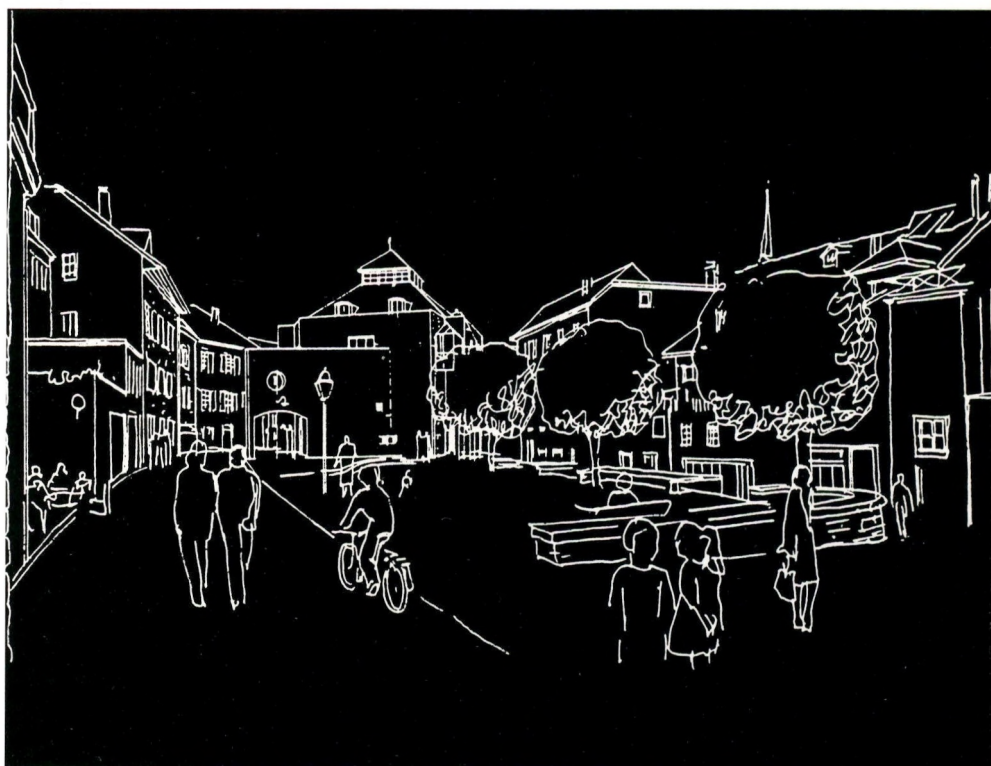
*Bauherr
Maître de
l'Ouvrage* Städt. Pensionskasse
Aarau

*Architekten
Architectes* Hertig + Partner
Entfeldstr. 1
5000 Aarau
Tel. 064/24 42 44
(Entwurf: Ueli Wagner)

*Bauingenieure
Ingénieurs civils* Rothpletz,
Lienhard + Co. AG
Aarau

*Projekt
Projet* 1983

Adresse Färberplatz



Ansicht vom Färberplatz her.

**Geschichte des Projekts
Historique du projet**

Die Stadt Aarau plante 1979 die Schaffung eines Platzes zwischen Färber- und Storchengässli, verbunden mit dem Abbruch einer alten Fabrik und einigen baufälligen Gebäuden. 1982 wurden 3 Aarauer Architekturbüros eingeladen, im Angelpunkt zwischen Färberplatz und dem Raum zwischen den Toren ein Gebäude zu planen.

Die Expertenkommission, der auch der Kant. Denkmalpfleger angehörte, schlug das Projekt von Hertig + Partner zur Ausführung vor, allerdings zum Missfallen des Stadtrates.

Der für die Durchführung der 700-Jahr-Feier vorzeitig durchgeführte Abbruch der Altliegenschaften bewirkte die Einreichung einer Volksinitiative, welche die Freihaltung des Platzes von Gebäuden vorläufig auf die Dauer von 5 Jahren verlangte.

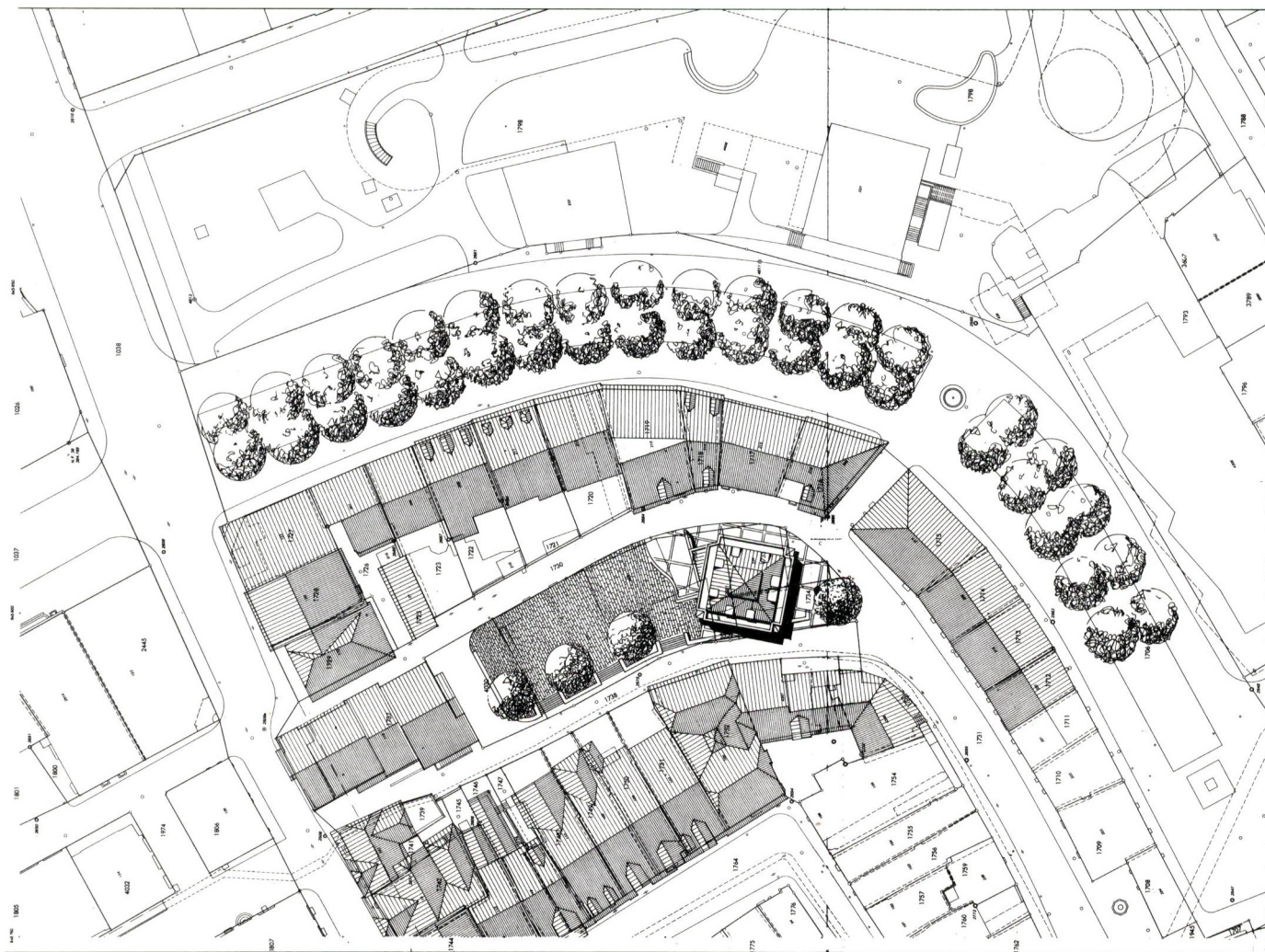
Diese Initiative wurde im Herbst 1983 durch die Stimmbürger angenommen. Damit bleibt der Platz im halb fertiggestellten Zustand vorläufig leer.

En 1979, la ville d'Aarau projeta la création d'une place entre les ruelles de Färber et de Storch, liée à la démolition d'une ancienne fabrique et de quelques bâtiments délabrés. Trois bureaux d'architectes d'Aarau furent invités, en 1982, à présenter un projet de bâtiment, pivot entre la place Färber et les portes de la ville.

La commission d'experts, dont faisait également partie le responsable de l'office cantonal pour la protection du patrimoine, proposa la réalisation du projet présenté par le bureau Hertig + Partner, allant par là même à l'encontre de l'avis des autorités communales.

Achevée pour les fêtes du 700^e anniversaire de la ville, la démolition des anciens immeubles donna lieu à une initiative populaire demandant de maintenir la place exempte de construction pendant cinq ans. Cette initiative fut acceptée par les citoyens lors d'un vote intervenu en automne 1983. Dès lors, la place reste provisoirement vide et dans un état semi-fini.

Siehe **as/FREI**
Voir **as/LIBRE**



Projekt / Projet

Der Entwurf versucht den Angelpunkt im Freiraum mit einem kristallinen Kubus zu fixieren. Das Pyramidendach mit Laterne verstärkt den kubischen Eindruck. Anstelle von traditionellen Altstadtfassaden wurde eine Gestaltung vorgeschlagen, die wohl die Massstäblichkeit der Altstadt übernimmt, aber andererseits mit «modernen» Mitteln arbeitet.

Aus dem Expertenbericht: «Dieser Vorschlag geht von einer quadratischen Grundform aus, welche aber mit der teilweisen Auflösung der Eckpartien, der Erdgeschoss-Passage und dem aus der Symmetrie ausgreifenden Nebenkörper räumliche Wirkung erzielt und mit der Umgebung in einen Dialog tritt. Die grundlegende Solitärform wird in Dachform und Laterne konsequent bis oben geführt. Mit dem additiven Nebenkörper und seinem Tor wird eine Beziehung zum Färberplatz hergestellt. Der Grundsatz eines turmartigen Solitärs ist richtig und konsequent durchgeführt und in eine noch zu unruhige, aber an sich gute, zeitgemässe und integrierbare architektonische Haltung umgesetzt worden.»

Le projet tente de fixer un pivot dans l'espace libre par un cube cristallin. Le toit pyramidal à lanterneau renforce l'effet cubique. En lieu et place des façades traditionnelles, le projet propose un bâtiment qui, tout en reprenant les proportions des constructions de la vieille ville, met en œuvre des moyens «modernes».

Le rapport des experts relève notamment: «Ce projet part d'une forme de base quadratique qui, par la suppression partielle des parties d'angle, par le passage créé au rez-de-chaussée et par les corps annexes dus à la symétrie, acquiert un effet dimensionnel et entame le dialogue avec son environnement.

La forme d'un solitaire, donnée à la base du projet, est prolongée jusque dans le toit et le lanterneau. Les annexes et leur porte créent une relation avec la place Färber. Le principe de base d'un solitaire en forme de tour est constamment respecté et il se traduit par un aspect architectonique actuel et aisément intégrable, bien qu'un peu trop tourmenté.»

Bibliographie

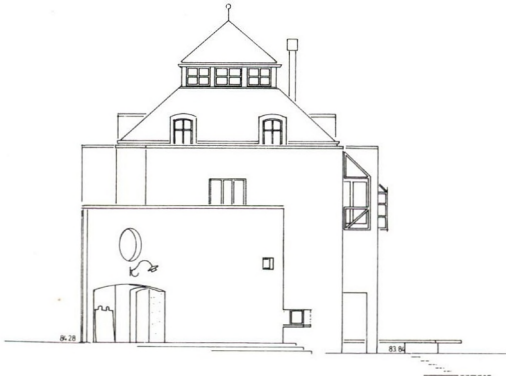
as Schweizer Architektur
Nr. 65. Dezember 1984 / Januar 1985



SÜDFASSADE



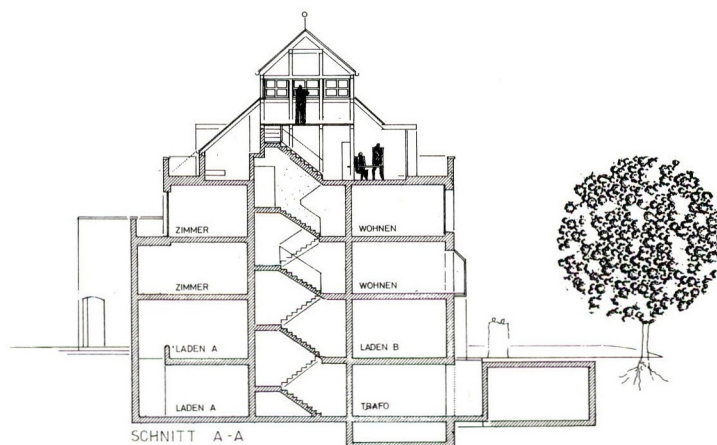
OSTFASSADE



NORDFASSADE

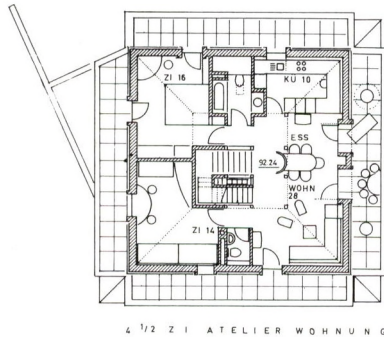


WESTFASSADE



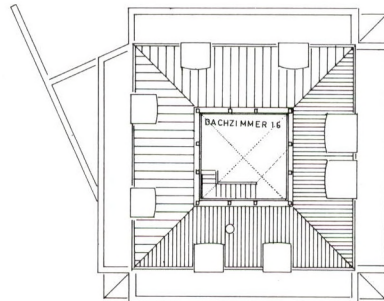
SCHNITT A-A

3. OBERGESCHOSS



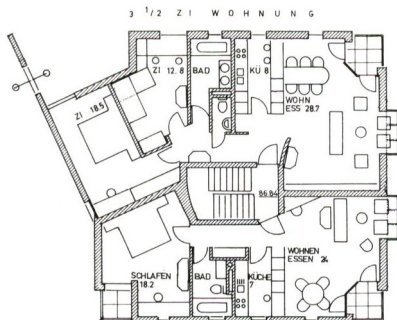
4 1/2 ZI ATELIER WOHNUNG

4. OBERGESCHOSS



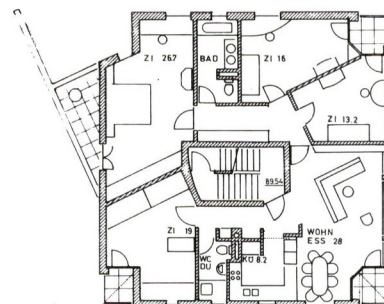
DACHZIMMER OD. GALERIE

1. OBERGESCHOSS

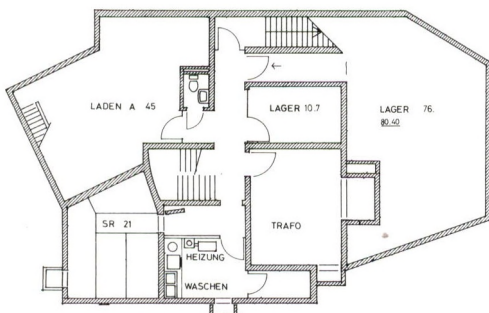


2 ZI WOHNUNG

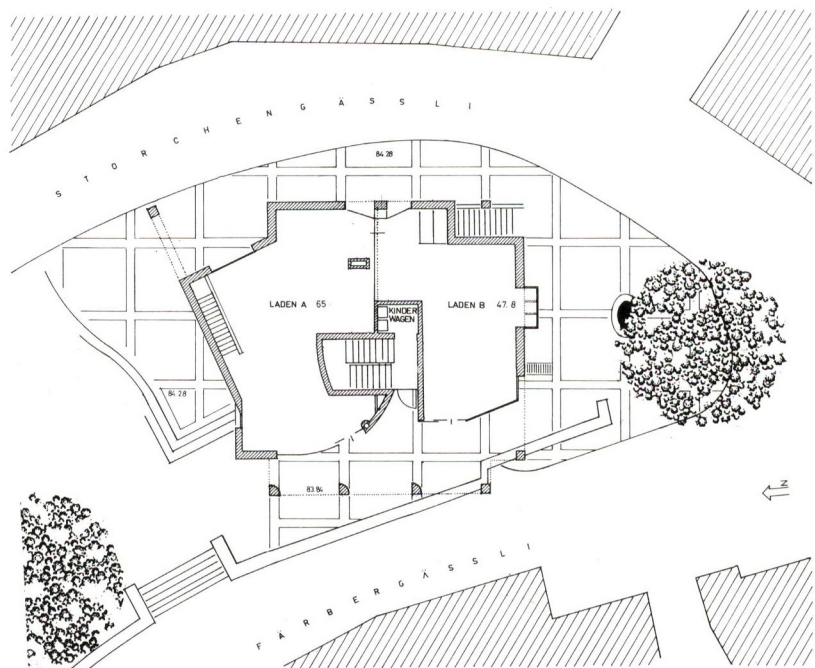
2. OBERGESCHOSS



5 1/2 ZI WOHNUNG



UNTERGESCHOSS



ERDGESCHOSS